

Bei Warenrücksendungen auf Grund von Beanstandungen wenden Sie sich bitte an unser Service Center:

Merten GmbH & Co. KG, Lösungen für intelligente Gebäude, Service Center, Fritz-Kotz-Straße 8, Industriegebiet Bomig-West, D-51674 Wiehl
 Telefon: +49 2261 702-204
 Telefax: +49 2261 702-136
 E-Mail: servicecenter@merten.de
 Internet: www.merten.de

V5721-581-00 08/05

Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an unsere InfoLine:

Telefon: +49 1805 212581* oder +49 800 63783640
 Telefax: +49 1805 212582* oder +49 800 63783630
 E-Mail: infoline@merten.de

*kostenpflichtig / fee required



merten

Dreh-Dimmer für ohmsche Last 572199
 572124/74, 572224/74, 572424/74, 5716.., 5734..

D

Rotary dimmer for ohmic load 572199
 572124/74, 572224/74, 572424/74, 5716.., 5734..

GB

Draaidimmer voor ohmse last 572199
 572124/74, 572224/74, 572424/74, 5716.., 5734..

NL

Dimmer de giro con conmutador a presión para carga óhmica 572199
 572124/74, 572224/74, 572424/74, 5716.., 5734..

E

Variateur rotatif pour charge ohmique 572199
 572124/74, 572224/74, 572424/74, 5716.., 5734..

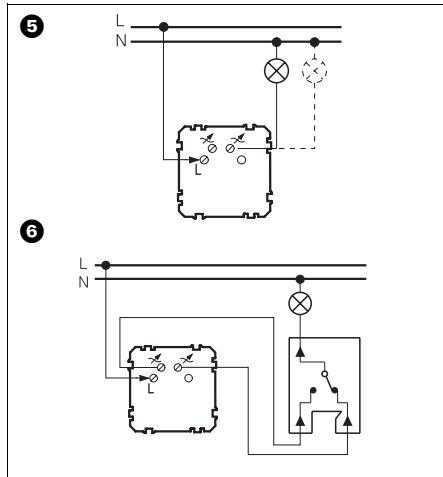
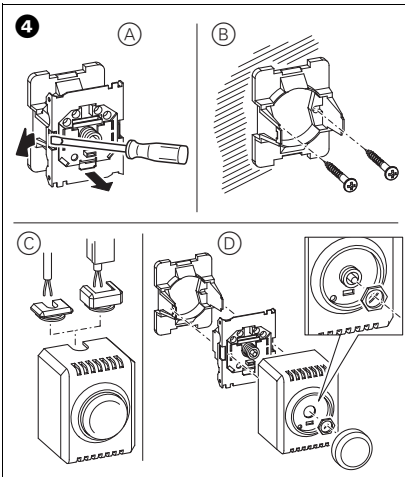
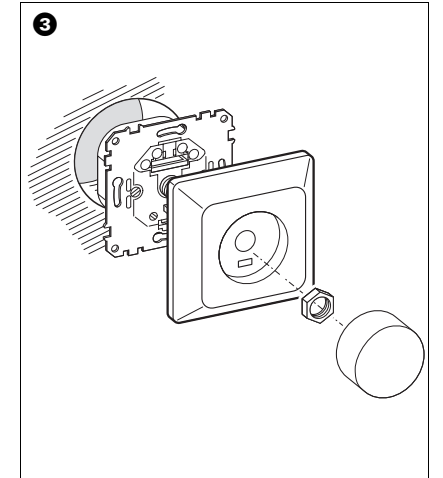
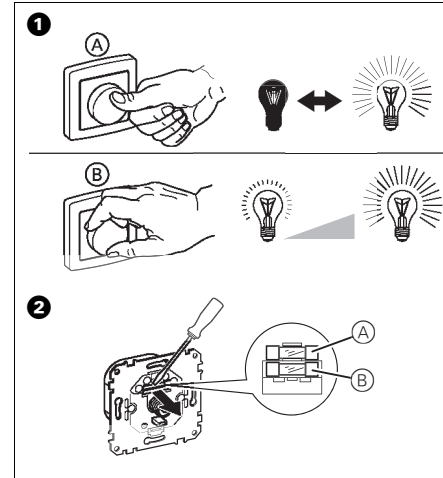
F

Dimmer a manopola per carico ohmico 572199
 572124/74, 572224/74, 572424/74, 5716.., 5734..

I

Dimmer rotativo para cargas ohmicas 572199
 572124/74, 572224/74, 572424/74, 5716.., 5734..

P



merten

Gebrauchsanweisung	2	D
Operating instructions	8	GB
Gebruiksaanwijzing	14	NL
Instrucciones de servicio	20	E
Notice d'utilisation	26	F
Istruzioni d'uso	34	I
Instruções de serviço	40	P

Das können Sie mit dem Dimmer tun

Mit dem Dimmer können Sie über einen Drehknopf ohmsche Lasten schalten und dimmen (Bild ❶). Unterputz-Dimmer **5721..**, **5722..**, **5724..** (Bild ❸) wird mit Dimmer-Einsatz, Rahmen, Drehknopf, Mutter geliefert.

Aufputz-Dimmer **5716..**, **5734..** (Bild ❷) wird mit Dimmer-Einsatz, Aufputzgehäuse, Drehknopf, Leitungs- und Kanaleinführung sowie Mutter geliefert.

Dimmer-Einsatz **572199** ist Austausch-Einsatz für Unterputz-Dimmer 5721..



Achtung: Der Dimmer benötigt im Betrieb eine Mindestlast von 60 W. Wenn Sie unterschritten wird, kann der Dimmer beschädigt werden.



Achtung: Angeschlossene Geräte können beschädigt werden, wenn Sie induktive oder kapazitive Lasten anschließen.

2



Hinweis: Dimmen Sie keine Steckdosen! Die Gefahr der Überlastung und des Anschlusses ungeeigneter Geräte ist zu groß.

Sie können durch den Leistungszusatz Art.-Nr. 574099 die Anschlussleistung um je 600 W pro Leistungszusatz erhöhen.



Hinweis: Wenn Sie einen UP-Dimmer nicht in eine einzelne Standard-UP-Einbaudose montieren, reduziert sich wegen der verringerten Wärmeableitung die maximal zulässige Last wie folgt:

3

Lastredum	Dimmer in Hohl- oder Holzwände eingebaut *	Mehrere Dimmer gemeinsam in einer Kombination *	Mehrere Einbaudimmer auf Hut-schiene*	Dimmer in 1- oder 2fach Aufputzgehäuse	Dimmer in 3fach Aufputzgehäuse
25 %	X	X	X		
30 %				X	
50 %					X

* bei mehreren gemeinsamen Faktoren Lastreduzierung addieren!

So montieren Sie den Dimmer



Lebensgefahr durch elektrischen Strom. Der Dimmer darf nur von Elektrofachkräften montiert und angeschlossen werden. Beachten Sie die länderspezifischen Vorschriften.

4



Lebensgefahr durch elektrischen Strom.

Auch bei ausgeschaltetem Dimmer kann an den Ausgängen Spannung anliegen. Schalten Sie bei Arbeiten an angeschlossenen Verbrauchern immer über die vorgeschaltete Sicherung spannungsfrei.



Hinweis: Ein Neutraleiter ist nicht erforderlich.

- Dimmer für den gewünschten Anwendungsfall verdrahten:
 - Bild ❶: Dimmer als Ein-/Ausschalter oder an Stelle eines Serienschalters
 - Bild ❷: Dimmer als Wechselschalter
- Dimmer montieren:
 - Bild ❸: Unterputz-Dimmer in UP-Einbaudose

5

- Bild ❹: Aufputz-Dimmer an Wand. Für Leitungs- oder Kanaleinführung ❷ die Sollbruchstelle am Gehäuse ausbrechen.

Was tun bei Störungen?

Der Verbraucher leuchtet nicht.

Sicherung tauschen. Bei Wiederholung angeschlossene Last reduzieren.

Der Dimmer dimmt im Betrieb selbstständig.

Dimmer abkühlen lassen und angeschlossene Last reduzieren.

So tauschen Sie die Sicherung aus



Lebensgefahr: Netzspannung abschalten.

- Bild ❷: Sicherungshalter nach vorne herausziehen und Sicherung ❸ tauschen (Ersatzsicherung ❹).

6


Technische Daten


Netzspannung: AC 230 V 50 Hz
Nennleistung:
 5721.., 5724.., 5734..: 60–400 W
 5716.., 5722..: 60–600 W
 Halogenlampen bis 500 W
Resthelligkeit: fest eingestellt
Kurzschlusschutz:
 5721.., 5724.., 5734..: G-Schmelzeinsatz T 1,6 H
 5716.., 5722..: G-Schmelzeinsatz T 2,5 H

7


What you can do with the dimmer

You can use the dimmer for activating, deactivating and dimming ohmic loads via a rotary knob (Figure ①).
 Flush-mounted dimmer **5721.., 5722.., 5724..** (Figure ③) is supplied with a dimmer insert, frame, rotary knob and nut.
 Surface-mounted dimmer **5716.., 5734..** (Figure ④) is supplied with a dimmer insert, surface-mounted housing, rotary knob, cable and mini-trunking entry, and nut.
 Dimmer insert **572199** is an interchangeable insert for the flush-mounted dimmer 5721..


 **Caution:** During operation, the dimmer requires a minimum load of 60 W. If this is not met, the dimmer may be damaged.

 **Caution:** Connected devices can be damaged if you connect inductive or capacitive loads.

8

 **Note:** Do not use dimmers on socket-outlets! The risk of overloading and the risk of unsuitable appliances being connected is too high.

Connecting a power booster, art. no. 574099, allows you to increase the connected load by 600 W per power booster.


 **Note:** If you do not install a flush-mounted dimmer in a single, standard flush mounting box, the maximum permissible load is reduced as follows, due to the restricted heat dissipation:

9


Load red. by	Dimmer installed in cavity or wooden walls*	Several dimmers installed in combination*	Several dimmers mounted on a DIN rail*	Dimmers in 1- or 2-gang surface-mounted housing	Dimmer in 3-gang surface-mounted housing
25 %	X	X	X		
30 %				X	
50 %					X

* If several factors apply at once, add the load reductions together.

How to install the dimmer

 **Risk of fatal injury** from electrical current. The dimmer may only be installed and connected by skilled electricians. Please observe the relevant regulations in your own country.

10

 **Risk of fatal injury** from electrical current. The outputs may carry an electrical current even when the dimmer is switched off. Always disconnect the fuse in the incoming circuit from the supply before working on connected loads.

 **Note:** A neutral conductor is not required.

- ① Wiring the dimmer for the desired application:
 - Figure ⑤: Dimmer as a one-way switch or instead of a two-circuit switch
 - Figure ⑥: Dimmer as a two-way switch
- ② Installing the dimmer:
 - Figure ③: Flush-mounted dimmer in a flush mounting box
 - Figure ④: Surface-mounted dimmer on the wall. For cable and mini-trunking entry ⑦, break open the tab provided on the housing.


11

What should I do if there is a problem?

The electrical load does not light up.
 Replace the fuse. Reduce the connected load before repeating.

The dimmer dims independently in the operating state.
 Allow the dimmer to cool down and reduce the connected load.

How to replace the fuse:

 **Risk of fatal injury:** switch off the mains voltage.

- ① Figure ②: Pull the fuse holder out forwards and replace the fuse ① (replacement fuse ②).

12

Technical data


Mains voltage: AC 230 V ± 10%; 50 Hz
Nominal power:
 5721.., 5724.., 5734...: 60–400 W
 5716.., 5722...: 60–600 W
 Halogen lamps up to 500 W
Residual brightness: Permanently set
Short-circuit protection:
 5721.., 5724.., 5734...: Fuse insert T 1.6 H
 5716.., 5722...: Fuse insert T 2.5 H


13

Mogelijkheden van de dimmer

Met de dimmer kunt u via een draaiknop ohmse lasten schakelen en dimmen (afbeelding ①).
 De inbouwdimmer **5721.., 5722.., 5724..** (afbeelding ③) wordt geleverd met dimmersokkel, afdekraam, draaiknop en moer.
 De opbouwdimmer **5716.., 5734..** (afbeelding ④) wordt geleverd met dimmersokkel, opbouwbehuizing, draaiknop, kabel- en kanaalinvoer alsook met een moer. De dimmersokkel **572199** is de vervangende sokkel voor de inbouwdimmer 5721.. .
 **Let op:** De dimmer heeft in bedrijf een minimaal vermogen van 60 W nodig. Als er minder dan dit minimale vermogen wordt aangesloten, kan de dimmer beschadigd raken.

14

 **Let op:** Aangesloten apparaten kunnen beschadigd raken als inductieve of capacatieve lasten worden aangesloten.

 **Advies:** Geen wandcontactdozen dimmen! Het gevaar voor overbelasting en aansluiting van ongeschikte apparaten is te groot.

Met behulp van een vermogensopvoering, art.nr. 574099, kunt u het aansluitvermogen met 600 W per vermogensopvoering verhogen.


 **Advies:** Als een inbouwdimmer niet in een afzonderlijke standaard inbouwdoos wordt gemonteerd, wordt de maximale belasting vanwege de lagere warmte-afvoer als volgt gereduceerd:

15

Lastreducatie	Dimmer ingebouwd in holle of houten wanden *	Meerdere dimmers gecombineerd gemonteerd *	Meerdere inbouwdimmers op DIN-rails*	Dimmer in 1- of 2-voudige opbouwbehuizing	Dimmer in 3-voudige opbouwbehuizing
25 %	X	X	X		
30 %				X	
50 %					X


* Bij meerdere gemeenschappelijke factoren de lastreductie optellen!

Zo monteert u de dimmer

 **Levensgevaar** door elektrische stroom.
 De dimmer mag uitsluitend door elektriciens gemonteerd en aangesloten worden. De nationale voorschriften dienen in acht genomen te worden.

16

 **Levensgevaar** door elektrische stroom.
 Ook bij een uitgeschakelde dimmer kan spanning aan de uitgangen aanwezig zijn. Bij werkzaamheden aan aangesloten verbruikers dienen deze altijd via de voorgeschakelde zekering spanningsvrij geschakeld te worden.

 **Advies:** Een nuldraad is niet vereist.

- ① Dimmer voor de gewenste functie bedraden:
 - afbeelding ⑤: dimmer als in-/uitschakelaar of in plaats van een serieschakelaar
 - afbeelding ⑥: dimmer als wisselschakelaar
- ② Dimmer monteren:
 - afbeelding ③: inbouwdimmer in inbouwdoos
 - afbeelding ④: opbouwdimmer aan de wand.
 Voor kabel- of kanaalinvoer ⑦ de gewenste plek aan de behuizing uitbreken.

17

Wat te doen bij storingen?


De verbruiker brandt niet.

Zekering vervangen. Bij herhaling de aangesloten last reduceren.

De dimmer dimt in bedrijf automatisch.

De dimmer laten afkoelen en de aangesloten last reduceren.

Zo vervangt u de zekering

 **Levensgevaar:**
 Netspanning (hoofdzekering) uitschakelen.

- ① Afbeelding ②: zekeringhouder naar voren eruit trekken en zekering ③ vervangen (reservezekering ④).

18

Technische gegevens

Netspanning: AC 230 V ± 10%; 50 Hz
Nominaal vermogen:
 5721.., 5724.., 5734..: 60–400 W
 5716.., 5722..: 60–600 W
 Halogeenlampen tot 500 W
Resterende helderheid: vast ingesteld
Beveiliging tegen kortsluiting:
 5721.., 5724.., 5734..: Glaszekering T 1,6 H
 5716.., 5722..: Glaszekering T 2,5 H

19

Utilidad del dimmer

Con el dimmer, usted tiene la posibilidad de conectar y regular cargas óhmicas por medio de un botón giratorio (Figura ❶).

En el suministro del dimmer empotrado **5721.., 5722.., 5724..** (Figura ❸) se incluyen el dimmer, el marco, el botón giratorio y la tuerca.

En el suministro del dimmer de superficie **5716.., 5734..** (Figura ❹) se incluye el dimmer, la caja de superficie, el botón giratorio, la entrada de cable y de canal así como la tuerca.

El dimmer **572199** es el recambio para el dimmer empotrado 5721..

¡Atención! El dimmer precisa de una carga mínima de 60 W. Si esta carga no se alcanza, el dimmer puede sufrir daños.

20



¡Atención! Los aparatos conectados pueden resultar dañados si se conectan cargas inductivas o capacitivas.



Indicación: No regule la intensidad en las bases de enchufe. El riesgo de sobrecarga y la probabilidad de que se conecten aparatos inadecuados es demasiado grande.

Mediante la ampliación de potencia n° art. 574099, es posible aumentar la potencia de conexión en 600 W con cada ampliación.



Indicación: Si no monta el dimmer empotrado en una única caja de empotrar estándar, la carga máxima permitida se reduce como se indica a continuación, debido a la baja disipación de calor:

21

Red. carga	Dimmer montado en paredes huecas o de madera *	Varios dimmer combinados *	Varios dimmers en carril DIN *	Dimmer en caja de superficie de 1 ó 2 elementos	Dimmer en caja de superficie de 3 elementos
25 %	X	X	X		
30 %				X	
50 %					X

* si se dan varios de estos factores conjuntamente, suma la reducción de carga de todos los casos

22

Montaje del dimmer



Peligro de muerte por descarga eléctrica.

El dimmer sólo debe ser montado y conectado por especialistas en electricidad. Tenga en cuenta la normativa específica del país.



Peligro de muerte por descarga eléctrica.

Puede haber tensión en las salidas, incluso si el dimmer se encuentra desconectado. Si ha de realizar trabajos en los consumidores conectados, anule siempre la tensión por medio del fusible preconectado.



Indicación: No es necesario un conductor neutro.

❶ Cableado dependiendo del uso que se le quiera dar al dimmer:

- Figura ❸: Dimmer con función de conexión/desconexión o en el lugar de un interruptor en serie

23

- Figura ❹: Dimmer con función de conmutador
- ❷ Montaje del dimmer:

- Figura ❸: Dimmer empotrado en caja de empotrar
- Figura ❹: Dimmer de superficie en la pared.
Para la entrada del cable o canal ❸ el punto de rotura controlada debe estar en la carcasa.

¿Qué hacer en caso de interferencias?

El consumo no se enciende.


Recambie el fusible. Si se repite, reduzca la carga conectada.

El dimmer funciona de forma independiente.

Deje enfriar el dimmer y reduzca la carga conectada.

24

Cambio del fusible

 **Peligro de muerte:**
Desconexión de la tensión de red.

① Figura ②: Extraiga el portafusibles hacia delante y cambie el fusible ③ (fusible de recambio ④).

Datos técnicos

Tensión de red: CA 230 V, 50 Hz
Potencia nominal:
 5721.., 5724.., 5734...: 60-400 W
 5716.., 5722...: 60-600 W
 Lámparas halógenas hasta 500 W

Luminosidad residual: fija
Protección cortocircuitos:
 5721.., 5724.., 5734...: Fusible T 1,6 H
 5716.., 5722...: Fusible T 2,5 H

25


Voici les possibilités qu'offre le variateur

Le variateur permet la commutation et la variation de charges ohmiques au moyen d'un bouton rotatif (figure ①).


Le variateur encastré 5721.., 5722.., 5724.. (figure ③) est livré avec un mécanisme de variateur, un cadre, un bouton rotatif et un écrou.


Le variateur en saillie 5716.., 5734.., 5724.. (figure ④) est livré avec un mécanisme de variateur, un boîtier de montage, un bouton rotatif, une entrée de canal et de câble, et un écrou.

Le mécanisme de variateur 572199 est un mécanisme de remplacement pour le variateur encastré 5721..


 **Attention :** Pour le fonctionnement du variateur, une charge minimale de 60 W est requise. L'utilisation d'une charge inférieure pourrait endommager le variateur.

26

 **Attention :** Les appareils connectés peuvent être endommagés par le raccordement de charges inductives ou capacitives.

 **Remarque :** Ne pas utiliser la fonction de variation avec les prises de courant ! Le risque de surcharge et de connexion d'appareils non adaptés est trop important.

Grâce à l'accessoire de puissance réf. 574099, vous pouvez augmenter la puissance de raccordement de 600 W par accessoire.

 **Remarque :** Si vous ne montez le variateur encastré pas dans un boîtier d'encastrement standard séparé, la charge maximale admissible diminue, en raison de l'évacuation réduite de la chaleur, dans les proportions suivantes :


27


Réduction de la charge de	Variateur monté dans des murs creux ou en bois *	Combinaison de plusieurs variateurs *	Plusieurs variateurs encastrés sur rails*	Variateur dans boîtier apparent simple ou double	Variateur dans boîtier apparent triple
25 %	X	X	X		
30 %				X	
50 %					X


* en cas de plusieurs facteurs communs, additionner les réductions de charge !

28

Comment monter le variateur ?

 **Danger de mort** dû au courant électrique. Seuls des électriciens sont autorisés à monter et à raccorder le variateur. Respecter les directives en vigueur dans le pays concerné.

 **Danger de mort** dû au courant électrique. Même si le variateur est coupé, les sorties peuvent être sous tension. Pour effectuer des travaux sur des consommateurs connectés, déconnectez toujours le circuit à l'aide du fusible en amont.

 **Remarque :** Un conducteur neutre n'est pas requis.

① Effectuer le câblage du variateur pour l'application souhaitée :

29

- Figure ⑤ : Variateur comme interrupteur Marche/Arrêt ou en remplacement d'un interrupteur double allumage

- Figure ⑥ : Variateur comme interrupteur à deux directions

② Montage du variateur :

- Figure ③ : Variateur encastré dans le boîtier d'encastrement

- Figure ④ : Variateur en saillie sur la paroi. Pour l'entrée de canal ou de câble ⑦ défoncez l'opercule défonçable prévu sur le boîtier.

30

Que faire en cas de problèmes ?

La charge connectée ne s'allume pas.

Remplacer le fusible. En cas de répétition, réduire la charge connectée.

Le variateur fonctionne de manière autonome.

Laisser refroidir le variateur et réduire la charge connectée.

Comment remplacer le fusible ?



Danger de mort :

Couper la tension du réseau (fusible principal).

① Figure ② : Retirer le porte-fusible par l'avant et remplacer le fusible ③ (fusible de rechange ④).

31

Caractéristiques techniques

Tension du réseau : CA 230 V \pm 10% ; 50 Hz

Puissance nominale :

5721.., 5724.., 5734.. : 60-400 W

5716.., 5722.. : 60-600 W

Lampes halogènes jusqu'à 500

W

Luminosité résiduelle : réglage fixe

Protection contre les courts-circuits :

5721.., 5724.., 5734.. : fusible G T 1,6 H

5716.., 5722.. : fusible G T 2,5 H

32

33

Ecco cosa è possibile fare con il dimmer

Agendo sulla manopola del dimmer è possibile attivare carichi ohmici e regolare l'intensità luminosa (fig. ①).

Il dimmer da incasso 5721.., 5722.., 5724.. (fig. ③)

viene fornito completo di modulo dimmer, cornice, manopola e dado.

Il dimmer a vista 5716.., 5734.. (fig. ④) viene fornito completo di modulo dimmer, alloggiamento a vista, manopola, ingresso cavo e canale, e dado.

Il modulo dimmer 572199 funge da modulo di ricambio per il dimmer da incasso 5721..



Attenzione: il dimmer necessita per il funzionamento di un carico minimo di 60 W. Se tale valore non viene raggiunto, il dimmer potrebbe subire dei danni.



Attenzione: l'eventuale collegamento di carichi induttivi o capacitivi potrebbe causare dei danni alle apparecchiature allacciate.

34



Avvertenza: i dimmer non vanno collegati direttamente alle prese! Il rischio che si verifichi un sovraccarico e che si colleghino delle apparecchiature non adatte è troppo alto.

Mediante l'amplificatore di potenza art. n. 574099 è possibile aumentare la potenza allacciata di 600 W per ogni amplificatore di potenza.



Avvertenza: se un dimmer da incasso non viene montato in una scatola da incasso standard singola, il carico massimo consentito si riduce a causa della scarsa dissipazione del calore come segue:


35


Rid. carico di	Dimmer montato in pareti cave o di legno *	Più dimmer in un'unica combinazione *	Più dimmer da incasso su binario a cappello*	Dimmer in alloggiamento a vista singolo o doppio	Dimmer in alloggiamento a vista triplo
25 %	X	X	X		
30 %				X	
50 %					X


* in caso di più fattori comuni sommare la riduzione del carico!

36

Come montare il dimmer

 **Pericolo di morte** a causa della corrente elettrica. Il montaggio e l'allacciamento del dimmer devono essere eseguiti esclusivamente da elettricisti specializzati. Attenersi alle normative in vigore.

 **Pericolo di morte** a causa della corrente elettrica. Sulle uscite può esserci tensione anche se il dimmer è spento. Prima di eseguire degli interventi sulle utenze allacciate, togliere la tensione attraverso il fusibile inserito a monte.

 **Avvertenza:** non è necessario un conduttore neutro.

- ① Cablare il dimmer in funzione del tipo di applicazione desiderata
- Figura ⑤: dimmer come interruttore o al posto di un commutatore unipolare a più posizioni

37

- Figura ⑥: dimmer come deviatore
- ② Montare il dimmer
- Figura ③: dimmer da incasso nella scatola da incasso
 - Figura ④: dimmer a vista sulla parete.
- Per l'ingresso cavo o canale ③ spezzare il punto di rottura previsto sulla scatola.

Cosa fare in caso di guasto?

L'utenza non s'illumina.


Sostituire il fusibile. Se il guasto si ripete ridurre il carico collegato.

Il dimmer in funzione regola automaticamente l'intensità luminosa.

Far raffreddare il dimmer e ridurre il carico collegato.

38

Sostituzione del fusibile

 **Pericolo di morte:** disinserire la tensione di rete (fusibile principale).

① Fig. ②: estrarre il portafusibili e sostituire il fusibile
 ① (fusibile di ricambio ②).

Dati tecnici

Tensione di rete: AC 230 V ± 10%; 50 Hz

Potenza nominale:

5721.., 5724.., 5734..: 60-400 W

5716.., 5722..: 60-600 W

Lampade alogene fino a 500 W

Luminosità residua: impostazione fissa

Protezione da corto circuito:

5721.., 5724.., 5734..: fusibile T 1,6 H

5716.., 5722..: fusibile T 2,5 H


39


O que pode fazer com o Dimmer

Com o Dimmer pode comutar e regular cargas ohmicas através de um botão rotativo (fig. ①).


O Dimmer de embutir 5721.., 5722.., 5724.. (fig. ⑤) é fornecido com o mecanismo, espelho, botão rotativo e porca.

O Dimmer saliente 5716.., 5734.. (fig. ⑥) é fornecido com mecanismo, caixa de montagem saliente, botão rotativo, entrada de cabos e canais, assim como porca. O Dimmer 572199 é o módulo de substituição para o Dimmer de embutir 5721..


 **Atenção:** O Dimmer necessita, durante o funcionamento, de uma carga mínima de 60W. Se ela for inferior, o Dimmer pode danificar-se.

 **Atenção:** A ligação de cargas indutivas ou capacitivas pode causar danos aos aparelhos ligados.

40

 **Nota:** Não regule a intensidade em tomadas! O perigo de sobrecarga e de ligação de aparelhos inadequados é muito grande.

Pode aumentar, através do potenciômetro Art. n° 574099, a potência de ligação em 600 W por cada potenciômetro.


 **Nota:** Se o dimmer de montagem saliente não for instalado numa caixa de montagem, a carga máxima autorizada é reduzida devido à baixa dissipação térmica. Esta redução ocorre da seguinte forma:

41

Redução da carga em	Dimmer montado em paredes ocas ou de madeira *	Vários Dimmers juntos numa combinação *	Vários Dimmers instalados em Calha DIN*	Dimmer em uma ou duas caixas de montagem salientes duplas	Dimmer numa caixa de montagem saliente tripla
25 %	X	X	X		
30 %				X	
50 %					X

* em caso de vários factores juntos, somar as reduções de carga!

Como instalar o Dimmer

 **Perigo de morte** devido a corrente eléctrica! O Dimmer só pode ser instalado e ligado por pessoal especializado. Observe as normas específicas do país.

42



Perigo de morte devido a corrente eléctrica!
Mesmo com o Dimmer desligado, pode existir tensão nas saídas. Ao trabalhar com cargas ligadas, separe-as sempre da tensão através do fusível conectado em série.



Nota: Não é necessário um condutor neutro.

- ① Ligar os cabos do Dimmer para a aplicação desejada:
 - Figura ⑤: Dimmer como interruptor/comutador ou como comutador de lustre
 - Fig. ⑥: Dimmer como comutador de escada
- ② Instalar o Dimmer:
 - Fig. ④: Dimmer embutido em caixa de montagem saliente
 - Fig. ⑥: Dimmer embuido na paredeRompa o ponto de ruptura previsto na caixa para a entrada de cabos e canais ③.

43

O que fazer em caso de avaria?

A carga não acende.

Substituir o fusível. Em caso de repetição, reduza a carga ligada.

O Dimmer, durante o funcionamento, regula automaticamente.

Deixar arrefecer o Dimmer e reduzir a carga ligada.

Substituir o fusível:



Perigo de vida:

Desligar a tensão de rede.

- ① Fig. ②: Puxe o suporte do fusível para a frente e substitua o fusível ① (fusível sobressalente ②).

44

Dados técnicos

Tensão de rede: AC 230V, 50 Hz

Potência nominal:

5721..., 5724..., 5734...: 60–400 W

5716..., 5722...: 60–600 W

Lâmpadas de halogéneo até 500

W

Luz restante: bem ajustada

Protecção contra curto-circuito:

5721..., 5724..., 5734...: Cartucho fusível, T 1,6 H

5716..., 5722...: Cartucho fusível, T 2,5 H

45